ՍԷՆԷ 11 ١٢٩٣ ՍԷՖԷՐ ՀԻՍԱ 1876 ՓԵՏՐՎԱՐ 17 ՍԱԼԸ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՓԵՏՐՎԱՐ 29 Ն. 3054

Մանդու�էքեար սենէտ 300 նիւսխէ իթիպարը բլա, գբյանէթի Խաթանպոլ իչին 2 լիրա օլտուղու կիպի թաշրալար իչին տալի սենէտէ 300 նիւսխէ վերիլէրէք, վէ բոլթա բարրաը տա իչինտէ օլարագ օն իքի սիմ մէճիտիյէ տիր։
Նուսխէսի 40 ար բարտեա սաթըլմագտա տըր։

Մասիսի Էջերեան

ՄԻԻՆԱՏԻ

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

Իրատարն պէհէր սաթըրը 1 ինճի ադֆա 2, 2 ինճի ադֆա 2, վէ 3 ճիւ վէ սոնրը ադֆալար իչին 1 գրշ. վէ իլլան սրրատանա գոնուլտաեան իլանլըն սաթըրը 3 գրշ։
Մէքթուպ վէ սայրէկ Գալաթատա Բէնճէմպէհ բաղարջնտա վագը Նո. 41 Իրսի խանընտա Կարապետ Ց. Փանոսեան խմինէ կէոնտէրիլէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ռուսիա ադֆիրի ժէնէրալ Ինատիէֆ հաղրէթլէրինեն մատամասը մատամ Ինատիէֆ, վէ Ալմանիա ադֆիրի պարոն Վէրթէր հաղրէթլէրինեն մատամասը մատամ Վէրթէր, կէչէն ըէնճշէմպէհ կիւնու Ֆէսերէ պէլ պաղիմէ, Ռամ բաթրիյի բիւթպէթլու էֆէնտի հաղրէթլերի իլէ միւլաղատ իթմիշլէր տիր։

—Թէլէկրաֆխանէտէ պիր խաբէր սանսաղը թէլէսիսի հաղգընտա պէնան մալիւմատա կէօրէ, մէղքիւր սանսաղ թէլէկրաֆիանէնեն իւչ նէֆէր պաշլըճա մէմուրլարը վազիֆասը լա խաբէր օլունարագ, մէմուրիէթլերի պիր սէնէ միւմթէմանիէն էյֆաեր մէմուրիէթ իթմէսի։

Նիզամնամէ իդթիզասընճա եիկիրմի պէշ սէնէ միւթէմանիէն էյֆաեր մէմուրիէթ իթմէսի, հէչ պիր մէմուր թէղաիւտ միւսթահաղ օլմաեաճաղ տըր։ Ղու հալտէ մնաշընէն նըսֆընտա հաղգը օլաղէլէճէք տիր։ Էկէր օթուզ սէնէտէն սոնրա, մէմուրիէթինտէն չէքիլմէք իստէր իսէ, օմագրթի մնաշընէն իւչ բուրտունու ալմանա հաղգը օլաճաղ տըր։ Ղու սանսաղըն սէրմանէսի, քիւֆիէնի մէմուրլարը մնաշընտան այտա եէ զատ իքիսի ալըգոնտուրմաղլա թէճէմմիւ իսթէճէք տիր։

—Կէչէնտէ հապսխանէ իսլահ օթըրնտա տայիր պիր ֆըղրա սէրճ օլունմուշ իսի։ Ղու քէրրէ շու սէթիսէքի մնէջտէ պիր դրթա էմիրնտէյի սամիի ունումի թէսթիր դէլլընմիշ տըր։

«Մէճլիսի մահրուսէնին պաղը մնհելլերինտէ վէ մէրքէզլերինտէ պուլունան հապսխանէլէր սըդ օրնաղ, վէ խուսուսիյլէ սահասաղը ճինտէնէթտէն դաթիլլեր իլէ ճիւնհա վէ դաղահաթ սահիպլէրի օլան մնհարուսիյինեն մէքանարը այրը այրը օրնամաղ միւլաղէնսիյլէ պիր դաթիլ իլէ քիչիւք սուչունան էնտանէի թէվզիֆտէ պիրլիքտէ պէյլմութէթ իթմէրիլմէսի, վէ պաղը Հնհելլերտէ մահպուսիյինեն պիր հաղը սէֆալէթտէ պրադըլմասը, վէ ճինտէնէթ վէ ճիւնհա վէ դաղահաթ սահապընեն եէկտիրիլէրիյլէ Լեթիէթաթ իթթիրիլմէսի, վէ էմրի նէզարէթի վէ թէհարիթէ պաղըրմատարաղ, մէճլիսլէրին թէէսիֆ օլաճաղ պիր հալտէ պուլունմասը, պէրվիւճաճ հա մէղաղիրի մնասալէթ օլուսաունան, պունդարը իսլահը վէ մնհպուսիյինեն խաթիրինը բահաթլարը էլղէմ սիր Պիր մէսէլէ սոսի էրզաղը ճիւրմ ու ճինտէնէթին սիրամը եճրայի մուհաքէմէ վէ խթիմնթաղլարը իլէ, պիրա հիւքմ քիմսէնէնեն վէ միւսաէթի ճէզասինէ-ընեն էքմալ խաէնղէրտէն սոսի ֆէրտի էֆրիտանէնեն մնհպէտտէ դարմանտը լէյն միւճրիմիյինեն միւսաէթի մնհպուսիեէթլերինի միւշիր էլլերինե վերիլէճէք բուսուրլարը գաեիտէսինէ լութինա օլունմասը,յլա պէրաղեր, օրատա գալաքդարը միւսաէթճէ տախի երպաղը իդթիսարընեն զայրինեն էքմէքլերինե տիդդաթ օլունմադ մատէսի օլտուզունտան, հապսխանէլերտէ պիրա հիւքմ քիմսէնեն գալմամասը, վէ մուամէլէյի ճէվրիեե վէ էզահիեէնեն վուգուհնե մէյտան վերիլմէմէսի էմր ու իրատե պույրուրմուշ օլմասը հապսխանէլեր հաղգընտա մերվի վէ մեշհուտ պուլունան պաղը հալէսթը միզաճանեն լմհասը,յլա իսլահ լիւզումնի կէօսթէրիպ, պունա տայիր թալիմաթը մնխասուսէ, մէճլիսի մնխասուսա վիւքէյատա տէրատէսթի թէղէքքիւր վէ իսպաղ օլտուղու միսիլլու, Պաղը Ալիճէ պիր հէյեէթի թէֆթիշլեե տասի թէշքիլ օլունարագ, պու վազիֆա իլէ թէտգիդ վէ թահարրիեե տասի իսլթիտար օլունճաղընտան, շիմնիտէն մէմուրլարին մահալլեեէնին ինղարը իճրատթը սէրիսաբընա գոնտարարագ, հապսխանէլերին հեր տիրլիւ իսլահընա հիմմէթի օլունմասը։»

—Բաղար էյճէսի Իսկիսատարտա Ազատ համամը մահելլերինտէն հարիդ պուհրիյէ, պիր միսալինեն մէքթէպի իլէ պիր չոգ քիչիք ախշաղ խանէլեր միհրիերէք օրնուշ տուր։

—Էյիպ սարահանէսինտէ մէշղուլ օլան Մ. Պէսնի նամընտա պիր տամամ պունանան իչ տէօրթ կիւն ադտէր Պաղլի տէնիզի վարօրլարընտան քէնտինի տթըպ, պօղուլճաղը սըրատա, վարօր տատարտուլարագ, պիչարէ դուրթուլմուշ իսէտ, սբհհէթի պօղուլտուրմասան, եվվելսի կիւն վէֆատ իթմիշ տիր։

Մէրդումուն պէշ նէֆէր չօճուգլարը օլտուղու հալտէ, խատրէսինտէն ադճեղ դաստըշ օլտուրմասան, նէֆսինի տուլի դատտա միւթէճասրը օլտուղունեն օլունայօր։

—Կէչէն ճումա իրթէսի տէշամը Գալաթա տիւքանճըլարընտան պիրի տիւքանընը դարաեբաղ կէթմիշ իսէտ, տիւքանտա պիր շէյ ունութմուշ օլտուղունան կէրի տէօնիւպ, տիւքանընն դարուստունա տչարդընտա, իսի նէֆէր սարկէլէրին տէրունի տիւքանտա սիրդոտի իճրա իթմիլլերինի կէօրմուշ, վէ պիրդաթի քէնտիսի պունարը տիրդ ու կիրլիֆի իթմէրլիկէ չալըշը իսէն, պունարատան պիրի ֆիրար իթմիշ, լաքին նէրտիմինտէն աշաղը ինտիկի սրրատա, տիւշիւպ ապրրճա եարալանմըշ, վէ պու տարէթէ մէրդուման իսի տարիդլեր տասի թութուլարագ Վոյէտա զատրթատընա թէսլիմ օլունմուշլար տըր։

Կամալիէրին տասիասը

Թարբա պաշը պէրճիսինեն շու տասվա հաղդընտա վուդու պուլան պիր շահատէթինէ կէօրէ, մահալլեեի մէղրիբէտէ վագը Հաճի Վասիլին խանէսինտէ ճինտէնէթ իճրա օլունտուղու կիճէ, մերդումի պէրճի տասրահա դարչը խանէնի մէղզուրտան պիր ազ ուզագտա պիր չէրքեզին տուրտուղունու կէօրմիւշ, վէ եանընա եադլաշըրլ պէօյլէ կիճէ վագթը օրատա տուրմասընեն սէպէպինի սիվալ իթթիհիմտէ, չէրքեզ եէանտէն պիր դամա չրդարատադ, պու կիսի սիվալլէր իթմէմէսինի թէհատա իլլէմիշ։ Պէրճի խոթէր խոթէճէղ օրատան այրըլարագ, մուսթարէն պիր դաշ զապթիեե իլէ կէլմիշ խէտ, մերդումի չէրքեզի պուլամամըշլար տըր։

Մէրդումի չէրքեզին պուլունմասը իչին, թահարրիեաթը լաղմէեե խաշթատար խարտիկի մնալիմ ատեիլ տիր։

(Ամամպու)

—Կէչէն կիւն Իսկիսատարտա Եէնի մահալլեսի վերանէլէր էյինտէ պուլունան գուրլարընեն պիրինտէն հէնուղ ատգունուշ պիր չօճուղ նասը չրդարրլըպ, զապլթա մարիֆէթլի տէֆն խարիսրտէն սոնրա, պու պատտէ թէֆթիշ օլունմուտա պաշլամմըշ տըր։

—Գալաթի տէնիզլիտէ իշլէյէն վարբարլարտան ատադաղ նիմէրս վարօրտունան իչինտէ մարինիոմլիք խանէն պիր Տալմացիալը չրդան ճումա իրթէսի ադշամը սասթ իքի բուտանէլերինտէ Հաղբը օղլու խակէլսինտէ չրդաճաղը սրրատա, դաղտէն ատնիզէ ատիշմիշ, վէ տէնիզտէն չրդարրլընճահա դատատը, պիչարէ վէֆատ իթմիշ տիր։

—Գէպէքտէ սաքին օլան Մ. Գէն նամ Ինկիլիզ թիւճճարընեն եիկիրմի իքի եաշընտա սրուլունան մնխասումի, կէչէն բէնճէմպէհ կիւնու Գէպէք թէքելերինտէ պարկիր իլէ կէղեր իքէն, գաղտէն գարկիրտէն սիւշիւպ, աղրճա եարալանմըշ օլտուղունան, բաղար կիճէսի միւթթիէսիրէն վէֆատ էյլէմիշ տիր։

—Ճումատա իրթէսի ադշամը Գէյղուլսահ նամընտա պիր ատէմ թէսմդէքիճի, Բաչավրտաճը խանընտա օտասընտա ասխէթ իթմիշ իքէն, ադրդատնան ան գէչ դատտար մնսքարտաղը կէլերէք, հեր նէ սէպէպտէ մէգրի իսէ, մերդումու ատօյմիշլէր, վէ գիր դաշ եէրինտէն եարալամըշլար։ Ատճաղ գրեանատ թէնմէքքիճինեն Ֆիրման ու ֆէրմանարարը իսղէրինէ, դանշարար եէթիշտիրլերինտէն, միւթթէհիմնէր ֆիքրար իթմիշլեր տիր։

Թէնմէքճիճի խասթատանէնէ նադլ օլունմուշ տուր։

—Ատճատա ատնճաղը միւթասարրֆ լէրդը, Թրբնօվա միւթասարրֆը տատղդ տիմուֆէյթա Ֆէյդի պէյ էֆֆէնտի հաղրէթլերինէ.

Ղու քէրէ թէշէքքիւր իսէն Բերգա ատնճաղը միւթասարրֆլըդը, Գաղատա վիլայէթի բուտունտի նաղրրը իդղէթրա Բաչիա էֆէնտիէ թէվճիհ պարյրուրմուշ տուր։

—Եուհան թաղիեեէթի իլէ մէմուրի Օսմանիէ շրմէնարֆէրինեն Եուհան շրմէնարֆէրի իլէ պիրլէշթիրիլմէսի հաղգընտա իճրատի միւզաքէրատթ գրմնընտա Եուհան սէվլէթի Ցէրիատատէթ սէֆիրի միւսիւ Դուտուրիօֆի ճէնտարմերինե մէղզունիեէթ վերիլմէկ օլտուղունու Եուհան զաղէթալարը եաղէօր։

—Իսհամը Օսմանիէ համիլէրի գոմիթէսինեն քեանիսի մրոթը Հայա Քըլարք, ալտիրանտա վիլայէթի 24 թարիխսէյլե Ցէրիատատէթէ մէմուրը մնխասուղարը մրոթը Բէյմատա պէր վէճհի տթի պիր թէլէկրաֆ քէշիատ իթմիշ տիր.

Ղու կիւն դօմիթէմիզ մէրքէզինատ քանֆիֆէյի Եսհամը Օսմանիէ համիլերի պիր թէճէմմիս ադաբ մէշվիրէթ իթմտի։ Վէ օրատա մրոթը Ժօրմ Գրբատատի մրոթը Համենաքն Ցէրիատատէթտ իճրա էյլէմէյի մէմուրինէ նէթիճէսի տարէթի մէճմուանէ մէճլիսնէ մէսելէսի օլտուղունան նասչի էյհարը թէշէքքիւր էյլէմէյի թէքրիֆ էյլէմէլերի իսի պատուլ օլունմուշտուր։ Վէ պան տա թիրլեղոր տասիկտտ օրարագ Գաղը Աչի թարաֆընտան տէնանը ուսմանիէ Ռուսէլի չրմէնարֆէր թահվիրթը էյլէն մրոթը Համենա իսի օրտունան մուդամէյի թահսին էյլէտի։ Ղու սէպէպտէն մուսթրիճէյլէն ենեկ զամիթէ նամընտա օլարագ Եսհամ համիլերի հաղգընտա մէսայի ու իրատատա տէվամ էյլէմէսինի քէնտիսէնտէն բիճա իթմիշլեր տիր։ Դամիթէ տագ թանտթը սէնիսէ վէ Սատրաղամ հաղրէթլերինեն տրս եօլտա հարէքէթլերինե մուդաղիլ էյլէմէսի մէճմունիեէթ իթմտի։

—Կէչէն ճումա կիւնու Սատրաղամ հաղրէթլերինեն դանուրնտա վէ քէրա մէճլիսի թէճէմմիս էյլէմիշ տիր։ Աբդըլմէճիդ մնլիմանթա կէօրէ, մէղքիր մէճլիսատ, պիր թադամ մէսելելերտան մնատտա, Հերսէք մէսելէսի թէղէքքիւր օլունմուշ վէ սոն խապերլերէ կէօրէ, եեաղէթի մէղքիրլատ ունդարիլ ատայիշեն իեատսէսի մէմուլ տուր։

(Լէվանթ Հերալտ)

—Պէհրէք ատնճաղը միւթասարրֆը ատատէթրա. Իղղէթ բուրա հաղրէթլերինեն մէմրատա Քեյ 22 քանունի սոնրա սէնէ 91 թարիխի թէլէկրաֆնատէ Նէվիր իսի Դրատա ատատրնատա եէդրանընը դանիի իմմիշ օրատ գարը թէլէկրաֆ խամիթրնրն իճրատի թամիրի ղրճնատա, Պէհրէք մէճլիսի խատրէսի ադատրնատան Հասան պէյ 100 նէֆէր ատատրերի իհթիեսարիէ, վէ Դրատրալը Ալի պէյ ատսի քէղղէրը պիր մրդատ իհթիեսարի ատրէքտէն կէօնտէրմիշ իսի։ Դարշը Գօտսէատա թէհարշիլմ խաէն եէդրեա, Դրատրա դատրզատրն դատրա հէուատատանատ ատրատանան Նէվիր վէ Դրատրա ճատատէրլ թէլէկրաֆ խամիթրնա մէհաղի օրան

Այվանոգա դարիեէսինի խոթիլա, վէ օրատա հէնտէք վէ մէթէրիսլէր հաքր վէ պէնա իլէ, ճատտէեի մէղքիւրէ իւղերինէ թիւքէնք ատմադտա օլտուգլարը ճիհէթլէ, ասաքիրի միւճթէմէատյի մէրգումէ իբի գոլ օլարադ, պիր գոլու ճատտէտէն թէլէկրաֆ խաթթընա, վէ տիկէր գոլու էշգբեանէն Այվանոգա դարիեէսինատէն թարար գըմնընտա արգահա ատոշրա եւրիւմիւշ, վէ էշգբեաեի մէրգումէ ճատտէտէն կէլէն ատքէրի կէօրինէճէ, իւղերէրինէ ատթէշ իթմէկէ պաշլամըշ օլտուգլարընտան, արգատան կէլէն ատքէր տաբի էշգբեա իւղերինէ տիլիրանէ հիւճումմ իլէ պէշ ալթը սատթ գատար միւմթէտ օլան մուհարէպէ նէթիճէսինատէ շէրդիմէեի պաղիեէ ըուսուատան բիւսկիւթիւրիւլերէք, նիհայէթ թահսինկահլարը օլան եէնէ Ավթրիա ճիհէթինէ դաչմըշ, վէ Գրուբա դայմադամընէն իշարաթընա, վէ միւմնիկէյհ Հասան պէյին իգատաթընա նադարէն, շու մուհարէպէատ ֆըրգաեի պաղիեէի մէղքիւրէ 150 է եադքն թէլէֆոթի վէրիպ, պիղիմ թարաֆտան իսկ իբի շէհիտ իլէ եէկիրմի գատար մէճբուհ վուգու պուլատուգը, վէ խաթթը մէղպուր թամիր օլունարադ, տէվամը մուհաֆազասը իշին տայիմի սուրէթէ ատքիրի իհթիեաթիյէատն էլլիշէր նէֆէրինին սէեար կէղարիրվէսինէ դարար վերիլէրէք, իդթիղասը իճրա օլունատուգ, վէ 600 գատար էշգբեա կիճէլեհինէ հրի սիրաբ իլէ Թաշլըճա գաղասընտա Կէօրիէօյին Թարա դարիյէսի ճիմարընտա պուլունտուրան տէօրթ պէօղլա ատքիրի շահանէ իւղերինէ հիւճումմ իթմէսիյլէ, պիր մուդաֆէլէ պէշ ալթը սատթ գատար միւմթէտ օլան միւճատէլէտ լէ իւլհամա ատքիրի մէրգումէտէն պիր կէօնա ատդամթլըգ վուգու պուլմուպտըղը բուէսայի էշգբեատան վէ Դարատաղը Մօրաչա նահիյէսի էհալիսինատէն օլուպ Լիբօվատա բանտատը եւրդ պաշբլըղը իտէն Աւօթնաչ իլէ Վուգոսանօյթ նամ շահբաղը դամթա իթմաֆ, վէ Տօպրօլովինա մանատթրընատան Մէլբունուն տախի ճէրհ իյլէտիկի հալատ, էշգբեայը մէղքիւրէ նէհրին պէրի թարաֆընատա վաղը մէղպուր Տօպրիլովինա մանատթրընա ֆիրար իլէ օրատա թէհատատն իյլէտիրլիրի, վէ պունդարընի դուվվէյի քեաֆիյէ իլէ ատֆ վէ թէնքիլէրինէ թէէզպուհս իսիրտիկի եէնի բաղար ֆրրդ պայ ատքէրիյէի դօնանատար ֆէրրդ ռատատթը Մէհմէտ Ալի բաշա հաղրէթլէրինատէն ճանիպի ատմի վիլատէթրէնահինէ մէվրատա ֆիյ 26 քեանունի սանի սէնէ 91 թարիխի թէլէգրաֆնամատէ պէնան դէլբնատրը, վէ Կրատիշգա դաղատընատա Բօտ Կրատճայի պալա դարիեէսինատէ թէք թիք էշգբեա դուհուրիյլէ, էհալիյի միթիլեեէ էյդատը մէղպիմ վէ թէատատիպ եթմէքատ օգատուգլարը խատաբ ատընմատըղյա, սիմարի պէօլիւկինէ էհալիատէն մէղատարը քեաֆի դրատուգ թէրթիպ վէ սէվգ օլունարադ, վէ դաղայի մէղպուր նայիպի էսատադը Իսրահիմ էֆէնատի, էհալիատէն աէօրթ պէշ քիշի ատարադ, դարիեէյի մէղքիւրէեէ կիթմէքատ օգատուգլարը հայատ, Գրատեա նամ մահէլլատէ օն ատգուդ նէֆէր շաղգեա պիթ թէստատիւֆ, օլունան մուհարէպէատ իբի նէֆէրի եթմատի, վէ աէօրթ նէֆէրի ճէրհ խաթերէք, դատուսուրա մէնհէղիմէն ֆիրար իյլէտիկի, վէ լէ իւլհամա պիղիմթարաֆտան պիր ատադթլըգ վուգու պուլմատըղը Պօսնա դաղէթատընտա օգունմուշ տուր։

—Կէչէն ճումատա կիճէսի Անթօնիօ նամքինտա պիր սէրիսշ Դալատթատան Թօրխանէեէ կիտէր իբէն, Թօքճուլար սոգադ ընտա գալարբրմ իւղերինէ տիշմիշ, վէ պէ.քճի մէրգումս մուավէնէթէ կէլէրէ.ք, սոլ օմուղու իւղերինատէ պիր պըչադ եարէսի կէօրմիշ, վէ.քէնտիսինի.քիմ եարալամըշ օլտուգունու ովալ իթմիկինատէ, սէրիսշ պիլմէմ, ֆագատթ Դարատը սոգադ ընտան կէչտիկիմ էմնատէ իւշ.քիշի թարաֆքնտան վուրուլտում, ճէվապընը վէրմիշ տիր։

Մէճբուհ Ալթընճը տաեիրէ խատթախանէսինէ կէօթիւրիւլիպ, մէրգումնն իւշ քիշիլէր իսէ արանըլմագտա տրը։

—Նորադիր դաղէթատը, սոն նիւսխէլերինատէն պիրինատ, դանթ Անարատինին լայիհատը հադդընտա պահս իթմիկի սրրատա, միւսլիմանլար ալէյհինատէ մինտսիպէթսիզ լիման գուլանմըշ օլտուգունտան, Մաթպուատթ խտարէեի պէհիեէսի թարաֆընտան պիր մահ միւատէթլէ թամիլ դէլէնմըշ տրը։

—Սապահ նամը.յլա հաֆթատա պէշ ատֆա օլարադ, եադընտա Թիւրքճէ պիր դաղէթա թատ օլունաճաղը իշիտիրիմ տիր։

—Կէչէնատ Պէշիքթաշտա Սէրէնճէ պէ.յ եօդուշունտա պիր խանէ տամրընն օլուգլարընը եարմադտա օլան պիր Եէհուտի, պօսթան գուեուատնա տիւշերէ.ք վէֆատ իյլէմիշ տիր։

Մէամուատա կէօրէ, մէղքիւր գաեուեա պիր դաղ տիւշիւպ, սահիպի չէդարբրմասը իշին մէրգումնեէհուտիեէ պիր չերեէ.ք մէճիտիեէ վիրմէկի վատ իյլէմիշ, վէ Եէհուտի տախի բիզա կէօսթէրիպ, պէլլիսէ իբ պաղլատարադ, Եէհուտինին պատասը վէ օղլու մէրգումնա աչադբեա ինսիրիր իբէն, իբ գօրմասը.յլա Եէհուտի տաեա տիշմիշ, վէ իշիմէ պու տուրէթլէ գաեուատան նաչը չէդարբրմիշ տրը։

—Կէչէն ճումատա կիճէսի զահուր խանէն ֆուրթունա էմնասընտա բրմբրքէօր եանի չէ.քիճի վարօրլարընտան պիրի, էշեա եիւ.բլիւ օլան իւշ մանանը արգասընա պաղ ըսեարադ, Իզմիտէ կէօթիրիր.ք.էն, եօլտան հաբթ դրրբմաղյա, մէղքիւր մանանատը դարատա տիշերէ.ք, դբրբմիշ, վէ մէղքիւր վարօր կիւճ հալ իսկ Իզմիտ լիմանընա վարլ օլապիլմիշ տիր։

—Միւճէատէտէն թէշքիլ օլունան թաբատմատա տրայը, էմնայի հարիդատ Իսթանպոլ թարաֆընտա տախի կէշմէսինէ մինատատ օլունմուշ, վէ սիրբթէ մալ իտմեթ եթմատը իշին, Դարատա գաեուեայ Թապանանէ.քեայնն տրայը մէղքիւր դրշյատը պէ.յինատէ պիր թէլէկրաֆ խաթթը թէմանատէ դարար վիրիլմիշ տիր։

ԱՏԱԲԱՁԱՐԸՆՏԱՆ ՄԷԹՈՊՈՊ

. . . Միւէլլիֆ,

Պու կիւնլրատ, կէրէ.ք նէֆսի Աատաբ զարընտա վէ կէրէ.ք ճիվար դաբիրէրինատ, պաղը կէօտա ույզունուղ հալէր վէ քէօթիւլիւ.քիր վուգու պուլմադտա օլտուգունտան, իշարընա պիլ իճթիսատ, դաղէթայի միւթէպէրենիպտատ ատրճինի նիհատ իյլէրիպ։

Պուրատա իւշ սատթ մէսաֆէատ.քեայնն Ագսօֆու գարիյէսի տէրուունինատէ պիր թագբմ մէհաճիրին (Զէր.քէզլէր), խանէնին պիրինէ լէ.յլէն տուխուլ իլէ, խանէ.յի մէզպուրուն սահիպինի վուրուպ իտամ, վէ իբի բէս պարկիրինի սիրդաթ իլէ ֆիրար իտէրլէր, վէ եէնէ մէրգուման խըրսըղլար, ֆէրատաը կիճէ, գարիյէ.յի մէղքիւրէ պիլ հիւճում, էհալինին եիկիրմի բէս հէրկէլէլերինի սիրդաթ իտէրլէր։ Պուվուգատթը Ատարաղարը դայիմնագամը հաղրէթլէրի իշիթմիքատ, սէրիան պէղղաթ օլ թարաֆա աղիմէթլէ, սիւրէգատէն եիկիրմի նէֆէր գատարընը տէրատէսթ իտէր, վէ պուրատա մահպուսսանէեէ զէնճիրպէնտ իլգա օլունուրլար իսէ տէ, արատը պէշ կիւն միրուբ իթմիքատէն սոնրա, եանի տիւն կիճէ, սատթ սէ.քիղ բատատէլերինատէ, մէրգուման հայատուտար մահպուսխանէնին վէ հիւ.քիւմէթ գոնադընն միւհքէմ գաբուլարընը շի.քէսթ իտիպ բարչալաեարադ, վէ զաղթիեէլերատէն տախի պէշ նէֆէրինի ֆէնա սուրէթատէ ճէրհ իտէրէ.ք, ֆիրար իթմէկէ եիւղ թութարլար, վէ աեագլարընը աղբը զէնճիրլերինի թաշրեամատաբգլարընատան, հիւ.քիւմէթ գոնադը իթթիհամլինատէ պուլունան տէպպոյ արդասընտա, մէղքիւր զէնճիրլերի թաշլարլա գըբարադ, սէրալէպճէ ֆիրարա մուվաֆֆադ օլուրլար։

Ծնունդատան օն կիւն ադտէմ, Սադպանա նէհրի.քէնարընտա վաղը հաճի Անդրանիկէն խանէսինին տիվարընը տէլէրէ.ք, մէրգումնն պարկիրինի վէ աեագ դասլարընը սիրդաթ իտէրլէր։ Վէ պունուն իւղերինէ խըրսըղ վէ պարկիր արաշարբրբմադտա է.քէն, պէ.յիր Տիւսճէատ պիր իմամին ալթընտա կէօրիւլիւր, վէ օրա հիւ.քիւմէթ թարաֆընտան տէրատէսթ օլունարադ, պատէլ իսթինթադ, մէրգումմ իմամին չալմըշ օլտուգու անպաշբրմասը.յլա, մահպէսէ իլգա օլունուր իսէ տէ, արատը է.քի կիւն կէչտի.քատէ, մէրգումմ սարի.ք սաղը վերիլիր։ Վէ կէչէն հաֆթա տախի, մէղքիւր պէ.յիկը մէղքիւր խանէ ալթընտան թէ.քրարէն սիրդաթ օլունուր վէ եէնէ նէֆսի Աատաբաղար չարշատունտա քեային պիր քեարկիր մազաղատա խըրսըղ կիրերէ.ք, վէ տէպուտնինատ պուլունան տէվիր դացատը դբարադ, օթուղ պին պրուշա եադբն մէպալաղը սիրդաթ իտէրլէր։ պու տախի հիւ.քիւմէթէ խատպեր վերիլմէ.քատէ, եաղընըզ չարշատ պէ.ճիլերի հուզուրա ճէլլ իլէ թահթը խթինթադա ալընըրլար, վէ խատպերլերի օլմասըղը պէ.ճանկլէ տաղը վերիլմիշլեր։ Միւէլլիֆ, կէրէ.ք չէհիր տախիլինատ, վէ կէրէ.ք էթրաֆ գարիյէլերատէ, պիւթին էհալի պունարատա պէնդեր չօղ քէօթիւլիւրէր եիւղինատէն մաղլում վէ մուղատատ պուլունատուգլարընատան, պունատան ադտէմ ճանիպի զատթիյատէ մուշիրիյեէթի ճէլիլէսինէ պիր դրթա ատղը մահզերի ումումի թագատիմ խտիմիշ, վէ պունուն իւղերինէ մուշիրի միշարիյէ.յհ հաղրէթլերի պուրատա պուլունմադտա տրը։ Իմամ, գաչիէն ումուրբղրի, միշարիյէ.յհ հաղրէթլերինին տայ ու հիմմէթի ճէլիլեէրիյլէ, քեաֆիյէ.յի պու ֆէնալըղըլարը էօնիւ ալընրը, վէ իսլատուլլահ քեսալի էմնիյէթ իլէ ըսհաթ օլուր։

. . .

1876 փետրվար 10

Ատա–բաղար.

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻԱԼԷՐ

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս, 27 փետրվար

Սլ մէրքէղ թարաֆընտան միւսիւ Թէյսբրան տը Պօր թիճարէթ վէ զիրատթ վէքեալէթինի դասուլ իթտի։

Տօն Գարլոս Նէչը իթտիյի պիր սէեանամէսի իլէ մուհարէպէտէն վազ կէչէճէ.յինի պիլտիրմիշ տիր։

Բարիս, 26 փետրվար

Ճիւմնուրիեէթ թարաֆտարանընն բրօկրամը իթիտալ վէ իսլահաթ թավսիեէ իթմէքտէ տիր։

ԻՍՊԱՆԻԱ

Պաիօն, 26 փետրվար

Գարլիսթէրը աֆվ թալեպ իթմէքտէ վէ եախսոտ Ֆըրանսատա իլթիճա իյլէմէքտէ տիրլէր։

Պէշ եիւզ գատար գարլիսթէր հէր կիւն հուտուտա կէլմէքտէ տիր։

Տօն Գարլոս Ինկիլթէրատա ադամէթ իյլմէք իւզրէ վարօրա բաքիպ օլտուգու սէյլենիեօր։

ՀԻՆԴԻՍԹԱՆ

Գալկիթա, 26 փետրվար

Բըրէնտ տը Կալ պու կիւն Ենրօպատա շաչաալը սուրէթատ ավա չըզմըշ տըր։

ԱՎՍԹՐԻԱ–ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ

Վիէննա, 26 փետրվ.

Հէրսէք կիթմէք իւզրէ պուլունան օթուզ սէքիզ Կարիպալտիանլար Տալմաչիատա մէմուրինի մահէլլիեէ թարաֆընտան թէվզիֆ օլունտու։

Պուտա–Բէշթ, 26 փետրվար

Թունանընն սուլարը ապալմադտա տրը։

Մաղարը հիւքիւմէթ իշին թէհլիքէ միւշահիտ օլունմաեօր։

Բէշթա, 26 փետրվար

Թունա սուլարը թէարիճլէ ապալմադտա տրը։ Հիսատ օլունտուղունա կէօրէ, 54 էսնիեէ եըգբընը վէ 3 պին քիչի մէքեանըղ գալընը տրը։

ԹԻԻՃՃԱՐԻՑԷ

Լիվերբուլ, 28 փետրվ.

Միտ. Ն. Օր. բամուղու	6 3/8 1/2
Տօլարա էյի ճինս	4 1/8 1/4
Պու կիւնքի սաթը	10000
Բիտցա սուրիուն	

ՍԱՐՐԱՖԻԷ

Լոնտրա, 28 փետրվ

Էսհամը Ուսմանի տչլարը	20 1/4
» » գարանտը	20 3/16
1865 խթիղ բաղը	26
69 »	23 3/4
Պոն տիւ Թրէ զը (Սէրի Ա.Բ.) դ.ք.	36 3/4
1873 »	23 1/4
Ինկիլիզ գոնսոլիտ	94 5/16

Բարիս 28 փետրվ.

Էսհամը Ուսմանիյէ քար.	20 25
1865 խթիղ բաղը	137 50
1869 »	125
1873 »	117 50
Բուանկի չըմէնտըֆէր սէ հիզմէրի	57 50
Ֆրանսըզ ֆոնտոսու 3 »	102 12 1/2

—o—

ԴԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էսհ. Ուսմ. 16 փետր. սաբահ դարատատը	22 28
Էսհ. Ուսմ. 17 փետր. սալհ աշ.	22 24
Էն եիւքսէք »	22 25
Էն աշաղը	22 23
Պատմ 6	22 24
Խթիղ բաղ. 63 (Մութմոն)6 0 0 ֆր.	138 140
» 65 (Մութմոն)6 0/0	138 140
» 1869 (Բինար)6 0/0	123 1/2
» 1872 (Պոն տիւ Թրէզը (Սէրի Ա.Բ.) 9 0/0 լիրա սթէրլ.ք.	38
» 1873 (Բինար) 6 0/0	120
Բուանկի Շըմէնտըֆէր 3 0/0	58 1/4
Բոնա դուրոն ըզ ոնթ օսու 0/0	166
Շըմէնտըֆէր » » ֆայիզը	
Բիրօր փրդ.	4
Հէվալիպ փրդ.	3
Ազատ ֆայիզի 0/0	10—11

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԿՐՕՆ ԵՒ ԱՆՍԱՀՄԱՆՈՒԹԻՒՆ

Կրօնամոլութիւնը խորտակել և անսահմանութիւնը պաշտել։

Վ. ԻԻԿՕ

(Շարունակութիւն և վերջ)

Ճշմարի՛տ, պաշտել պարտ է անսահմանութիւնը, և խորտակել կրօնամոլութիւնը։ Վասն զի եղած են ժամանակներ՝ ուր կրօնամոլութեան պատճառով աշխարհներ աւերած, և մարդեր կոտորուած են։ Հոգիին կամ խիղճին անբաժանելի այսինքն բնաձին կրօնը աստուածութեան նախասահմանութիւնն է, սակայն բռնի սովորութիւն եղած տեսական կրօններ՝ որք անհաշուելի են՝ մարդկայնութեան փաեցուցիչ վէրքեր եղած են շատ անգամ։ Ցեսականներուն մէջ՝ բնազդումին անվրէպ իշխանութիւնը ճնշել, ութշուառութիւն մարմնաւորելու առաջին միջոցն է սիրային փրթումը սպաննող կրօնը։ Սակայն ի՞նչ կարելի է նկարուիլ հոգիին վերացականութեան վրայ, հոգին աննիւթ է, հոգին աստուած է։ Մարդկային ոգևորականութիւնը՝ գլխաւորաբար աստուածութեան էութիւնը կը վկայէ և աստուածութիւնը համազոյութեան ամբողջութեան հոգին, կամ, անսահմանութեան հոգիին ամբողջութիւնն է։

Անսահմանութեան մէջի միլիօնաւոր աշխարհներէն ո՛նչև աւազահատը համաստեղութիւններէն մինչև փոշին հոգիով գոյեն. ծաղիկին հունտին անգամ հոգիին գոյութիւնը վկայելու համար ամենամեծ հարկաւորութիւն ունի։ Այսպէ՛ս է ահա անսահմանութիւն... Ո՞վ է, որ յանխորհուրդս կը ժտի ըսելթէ, անսահմանութեան, գոյութեան այս էական տարրը, հանուբէութեան բաղադրիչ այս անճառելի գոյութիւնը, տիեզերին հաւաքականութիւնը կազմող այս հրաշալի էութիւնը՝ մեղապարտ պիտի դատուի Աստուածային ամենազիտութեան առջև, իր ինքնութեան առջև... Ստեղծագործութիւնն բուն ինքեան հոգիին (ոգևորականութեան) անվրէպ հպատակն է, նա՝ նոյն իսկ զԱստուածութիւնը կ'էայուն է... Անսահմանութեան մէջ՝ ամենաչնչին համարուած փոշիին ոգիէն մինչև մարդուս հոգին զԱստուածութիւնը կը կազմեն կենդանք ըսել։ անսահմանութիւնը Աստուածութեան ամբողջ ցումն է։ Աստուածութիւն չկրնար ըլլալ առանց համազոյութեան, և սա չկրնար ըլլալ առանց Աստուածութեան. ինչ լեսոր մտածել չկրնար ըլլալ առանց մտածման առարկայի, կամ առարկայ չըլլար, առանց մտածութեան կամ զգայութեան տակ անկնելու։ Մէկին կամ միւսին պակասութիւնն անբացատրելի ոչութիւն կ'ծրարդրէ մտքին մէջ։ ոչութիւն, չէութիւն չկրնար ըլլալ, գիշերին անթափանցելի խաւարը, և անառարկայ անդունդը գոյութիւններ էն։ Աստուածային էութիւնը համազոյութիւն կը նշանակէ, մին առանց միւսին չկրնար ըլլալ, և չէութիւնէ զատ ոչ ինչ կըմբռնուի. մարդուս ամենաղբաւոր զաղափարն անգամ՝ որ հոգիին նշոյլն է՝ անկարելի է նիւթէն բաժնուիլ, իբէ կամ զոյ ոՀ՝. նէ անջատուիլ ըստ այս, մարդուն հոգին, միշտ ինչ վիճակի մէջ ալ որ ըլլայ, հազորդ է Աստուածութեան հետ, միայն թէ սովորութիւնք, ունակութիւնք, և բնութիւնք ո՛ զի. տէ ի՛նչպիսի վարագոյր մը քաշած են միտքին վրայ, և դժուարութիւն մ՝ տուած են «կրթութեան և գիտութեան որ, մարդուս հոգին լուսաւորելով սպիտակ ու «պայծառ տեսնե՝ Աստուծոյ տեսիլը»։

Բնականին հետ նաև գրականն ալ կը հաստատէ որ մարդուն հոգին աստուածութեան պատկերն ունի, այսինքն նոյնութիւն մ՝ունի անոր հետ, և այս նոյնութիւնն անվերջանալի է քանի որ աստուածութիւնն անվախճան է։ Այս թէութիւնով կը հաստատուի թէ, հոգին անմեռ, աներևոյթ, և հանրածաւալ գոյութիւն մ՝ըլլալով ընդ միշտ հնութիւնը կը մերժէ, և նիւթովին կը նորոգի, վասն զի երբ մէկէն դէպի միւսը կը յեղի, ուրիշ բան չընէր, այլ իր էութիւնը կը շարունակէ նիւթին վերանորոգումով։ որդին ոչ այլ ինչ է, այլ իր հօրը շարունակութիւնը, հայրը որդէծնութիւնով ոչ այլ ինչ կընէ, այլ իր կենդանութիւնը իր գոյութիւնը կը շարունակէ մարմնովին վերանորոգումով։ Ասա՛նկ է նաև, անկենդան, այսինքն մեռաղային հանքային, բուսային և այլն ոգևորականութիւն։ Մարդկային ոգևորականութեան մասնական նորոգումը, այսինքն մանկութիւնը՝ արարչական անքննելի նախախնամութեամբ՝ վերացումէն առաջ իրացումը կը ճանչնայ, զայն կըմբռնէ, կը սիրէ, ընդ այն կը մտածէ. և երբէ՛ք չը ծագիր իր հոգիին կամ խիղճին մէջ թէ կայ ուրիշ կեանք մը, և զոր կարելի է ստանալ մարտիրոսի, հայրապետի և պատկերի, և այլն ամբէպ պայտամունք ընծայելով, այլ սովորութիւն եղող տեսական կրօնը կը տայ միայն անոր այս գաղափարները։ Եւ մանկութիւնը՝ անմեղութիւն, և անմեղութիւնը ճշմարտութիւն, և ճշմարտութիւնը ԲԱՐԻ է։ Վերացականը՝ երբ նիւթովին առարկայ չունի՝ երազ երազը՝ երևակայութիւն, երևակայութիւնը՝ տեսիլ, և տեսիլը՝ անվերջ անսահման անդունդ է, ուր կէ ոչութիւն կը հոսի...։

Էութիւն և չէութիւն, այսինքն, լուն և արթնութիւն։ Ինչ որ վերացում է, չը ճանչնար մանկութիւնը, կամ հոգւոյն նիւթովիմբ վերակազմութիւնը, ինչ որ իրացում է՝ զայն կը ճանչնայ թէ՝ նիւթովին և թէ՝ ոգևին վերայեղումը։ Մտածէ՛, ենթադրէ՛ քուն, և կիմանաս թէ ի՛նչ է յաւիտենականութիւն, ի՛նչ է անդունդ։ Զգա՛ յիշէ՛ արթնութիւնդ, և կիմանաս թէ ի՛նչ է նիւթ, ի՛նչ է գոյութիւն։

Քունն է չէութիւն. արթնութիւնն է էութիւն. Զգայութիւնը իրականին, և երևակայութիւնը վերացականին մեկնիչներն են...։

Սակայն չէ՛ արժան աճապարանօք դատել ամեն բան, պարտ է խօսքերուն խորն իջնալ, և անոնց բուն ոգին որոնել, ասեն ո՛վ որ այս ծանր և մեծակշիռ խնդիրին վրայ խորհելով սահման մը տալ կը համարձակի, կ'իմանայ զորութիւն մը՝ որ վայրկեան մը զինքը կը կասէ. չկա՛յ աշխարհի մէջ առարկութիւն կամ լուծելի խնդիր մը՝ որ անսահմանութեան կամ յաւիտենականութեան վրայ որոշ և ամենայնի ընդունելի բլլալու գաղափար մը տալու չափ ահարկու և կենդանի բլլայ, նոյն իսկ տիեզերահամբաւ և մեծամեծ գիտնոց մէջ, քանի որ գիտութիւնը տակաւին չէ համոզուած իր բաղմագիմի փորձերով թէ հոգին կենայ կըրկին մնանալ և կենդանութիւն տալ իր ձգած հնութեան։ Տարբերութիւնը ինչ որ նիւթ է կրնայ քակել, լուծել. կրնայ հոգին մարմինէն բաժանել, և որ ի՛նչ կ'երպ և ի՛նչ սկզբունքի վրայ լուծուի, մեկնիլ, սակայն վերջապէս յարութեան կարելիութիւնը չը կրնար սկզբունքի մը վրայ կայացուցնել քանի որ փորձի տակ առնելն անկարելի է։ Լոկ երևակայութիւնն ու ասդէնի եղած գործոց ու շարժմանց փոխարինութեան յոյսն ու հաւատն է՝ որ հաւատալ կը տայ մեզ այս բանին, և ո՛չ թէ փորձը։

Հետևաբար ամեն ոք՝ որ խիղճ մը ունի, բնականաբար բան մը կը կրէ այս մասին, և որոյ կըսուի կրօն։ Ուստի, եթէ որևէ կրօն մը՝ յաւիտենականութիւն փոխարինուելու նպատակով՝ բարիին համար հնարուած կամ սահմանուած է՝ լա՛ւ. սակայն և այնպէս, քանի որ մարդուն խորհելու, կրելու, հաւատալու և ներքին ազատութիւնն հերարձակ, և բոլորովին անսահման է, փիլիսոփայութեան և բնութեան խոսքառ հակառակ կը գայ այն վարդապետութիւնը՝ որ կըսէ թէ այս ինչ այն ինչ բանին առանց հաւատալու փրկութիւն չըլլար. որքա՛ն կը ծիծաղի բնութիւնն ասոր վրայ։ Ասկէ կը հետևի որ երբէք ներելի չէ որոյ՝ գերիշխանութիւն սոանձնելով «Աստուծոյ և մարդկան խիղճին մէջ միջնորդ» կը դասանի գինքը։

Ամէն էակ և էութիւն, թէ՝ անկենդան, թէ՝ կենդանական ոգևորականութեան վերաբերող անհատ ի ծնէ, և ի բնէ իր յատուկ եղանակը կունենայ. և մարդկային ընկերութիւնը կաշխատի Զարը Բարիին, կամ Ատելը Սէրի փոխել, կաշխատի ստորինը վեհացունել, վեհացունել կրթական և գիտական սովորութիւններով, որպէս զի մարդկութիւնը խաղաղ և կեանքը անվրդով սահի... վրկաւ։

Այժմ կը դիմեմ այս «կարծեաց» շարը թողլով դատողութիւններու՝ որք կուզեն հաստատել, կամ հերքել մանաւանդ կուզէի որ ինքզինքով իր խելքը կարտոր «մկրատին» Արարատի «փայլակ» իր լոյսը փայլեցուներ այս «մոլորութիւններու» վրայ։

Յ. Կ. Սըվաճեան

Զիւռնիա
1876 փետրվար

ՕՐՏՈՒՏԱՆ ՄԷՐԹՈՒՊ

ԱՂԲԻՍՏՈՒԹԵԱՆ ՄԱՏԱՂ. ՀՈՀ ՄԸ

. . . Խմբագիր,

Քաղաքիս կեդրոնը դերեզմանատան մի անկիւնը և ժողովրդեան ամենէն աւելի անցուդարձն եղող ճանապարհի մը եզերքը շատ տարբերութ ի վեր խարխուլցած, և անարգ խրճիթի մը մէջ, մարդկային ընկերականութենէ դուրս ձգուած աղքատիկ և թշուառ ընտանիք մը կայ. որ կը բաղկանար մէկ խեղճ և այրի կնոջմէ և երկու հատ մէկը 8, իսկ միւսը 10 տարուան դրժբաղդ և կիսամերկ որբահիներէ։ Այս թշուառութիւնք իրենց օրական պարէնը մերթ մեծատանց տունները ծառայելով իսկ մերթ գոնէ դուռ մուրալով կը պարարտանէին. ձմեռը սառակացաւ, մէկ կողմէն բնութեան տառնարեր հովերը, իսկ միւս կողմէն անտէրք հարուստներու քարացեալ սրտերը այս անակին տարաբաղդ արարածոց վիճակն ու մտածումը ծանրացուցին։ Սոքա ճիշդ Վ. Հիւգոյի անդունդը ընկած մարդուն նմանութիւն ունենալով, երբեմն տարի բերան կամ անհայտ աղրիւրս հնարը գտնելով ամենօրեայ պէտքերու ապէկտուր տեսարանէն ազատ լինելու էին, և կամ ազատանալու էին ճակատագրի անողորմ բաղկաց մէջ, որ մարդկային ամեն տեսակ բաղձանաց վճռական սահման մը կը դնէ։

Վերոյիշեալ որբուհիք, այս օրերս, իրենց մոր պատատատած կոտոր մը չորթանը (1) կը բաժնեն կուտեն, մայրերնին զայս տեսնելով կը յանդիմանէ անոնց անհամբերութեանը համար. օր մը ետքը երկու քոյրեր խորհուրդ կը նստին այս անտանելի կենաց վերջ մը տալու համար, և փոքրը մեծին կըսէ թէ, քանի՛ մէկ պիտի քաշեմք մենք այս չքաւորութեան տագնապը, մայրերնիս ալ ահա տեսար որ կոտոր մը բանով մեզ շարաթ մը ապրեցնել կուզէ. եկո՛ւր քոյր իմ այսպէս կեանք չըլլար երկուքնիս ալ թոյն ուտելով ազատինք... և կարծեմ թէ մայրս սա տարակը պահած մինդեղ ունի, և իրօք կը գտնէ թոյնը, և երկուքնին այդ մահացու եղը մէջերնին կը բաժնեն, և փոքրիկ աղջիկը իր յուսահատական գիտաւորութիւնը կը կրկնէ. հա՛ քոյր իմ կըսէ, երկուքնիս ի միասին ուտենք։ որպէս զի իրարու մահուան վրայ չի լանք... նախ մեծ աղջիկը թոյնը բերանը կը դնէ, և տեսնելով որ դառն բան մ'ունէ, դադար ետ կը հանէ և կը սրահէ և կերած կը ձեռայնէ. փոքրը վերջին անգամ մ'ին ալ կը հարցնէ թոյնը կերա՞ր քո՛յր իմ ըսելով, այս հարցման այո՛, պատասխանը առնելուն, այս վերջինն ալ իր բաժինը կ'ուտէ. մէկ քանի ժամ վերջը, թշուառուհին կը հիւանդանայ և մարմինը սեւամոյր դոյն մ'առած կը մեռնի..... մայրը իրայ վիճակը խմնալով, և տեսնելով որ իր դարմանները անօգուտ եղած են, ինքն ալ իր սրտին կսկիծէն կը յիմարանայ...

Ով անողոքելի ճակատագիր մարդկային ընկերութեան. ո՛վ անդութ Հայեր, և անողորմութեամբ քարացեալ մեծատուններ... ասկէց վերջն ալ մինոյն պարարիւնութեամբ անցէ՛ք այդ զերեզմանատան անկիւնը թարուած թշուառին, և նորա լքեալ խրճիթին եզերքէն, և դուք Ձեր գանձերը միայն լայնացուցէք, և Ձեր ամեն տարուան շահերը «վատասիրութիւնները», ապուշ նեղրոգրի մը դրչին յանձնելով հրատարակեցէք աշխարհի, կարդացէք Մանդամէի 3015 թիւը, և ուրախութեան ծափեր հարէք։

Փոխանակ Ձեր առատաձեռնութեան, և աղքատասիրութեան համբաւը տարածելու, փոխանակ Ձեր կազմած ընկերութեանց շնորհիւ փրկեալ աղքատաց թիւերն ու անունները հրատարակելու, հրատարակեցէ՛ք Ձեր Եկեղեցիական բռնակալութիւնքը, և միայն նիւթական շարժումներէ յանձնեցէք անպիտան խմբագրի մը թեթեւատիկ բանաւարութեան, որ ելնէ Ազգային թերթերը իր թերատեալ ամենդիսեցաբանութեամբը մրսուն. և ուսիայն հանրութեան ուշադրութիւնը և երկրպագութիւնը արամաբանութիւնը այժմ կարի ծանր է, և դատաստանը անարիւ, դիտէ ամեն բանին արժանավայել գնահատութիւնը և ուշիմութեամբ կշռել, եթէ «ընչական ձայն լսոյ յերկինս երանեն» այնպէս և մեր Ակեղսիանեանին Օրատուի նկատմամբ հրապարակ հանած յայրատմուութիւնքը կարեւորութիւն առնուն

1876 յունվ. 23

Օրատու Օրատուի մը

---

(1) Զար թանը Ն.ոխոյ մէջ թանձրացեալ և կարած թան մ'է պանիրի նմանութեամբ։

ԻԼԱՆԱԹ

Les annonces pour la France sont exclusivement reçues à Paris chez M. E. Orain, 9, rue Drouot, et les annonces pour l'Angleterre chez M. E. Micoud, 81A Fleet Street, Londres E. C.

LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE

CONTRE L'INCENDIE

De Hambourg-Brême.

ՀԱՄԲՈՒՐԳ–ԲՐԷՄ

ԱԹԷՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

Մէկ քիւր դումբանեա թանկ, մասիւ եան, էմթաա վէ զայրիհիւմ ամէնէ դարը սիկուրթա իսէր։ Գալաթատա Գարանթինա սոգաղընտա 4 նիւմէրօ ու մաղազոտա պուչ ամէնթօ միւսիւ ՀԷՐՄ· ՀԷԼՊԻՆԿԷ միւրաճաաթ խսիր մէսի

Ցյման–սարայտա փարօր խսկէլէ սինէ նազբը Ապաճըլար ճատտեսինտէ 117 նումէրօյու, էօնիւ ըշլամ խսկէլէլի միւճէթատէտ սահիլխանէ տէրունինտէ օն պէշ օտա մասկլամլըզ։ Վէ պիր քէպիր մանթպաս իչինտէ մուսուդ, վէ չամաշըր դաղանընա տախի ագար այրըճա սու, վէ իբի դուրնալը վէ պիր դուրնաթէնլի քէպիր համամ վէ օրթա դաթ վէ սալալարընտա ագար սուլարը, վէ սոգաղ իւղէրինտէ այրըճա իբի օտա վէ պիր սուփա, վէ պիր ապտէսթխանէ, վէ սէքիզ հայվան ալըր իբի ախըր վէ պիր արապալըգ, վէ չիչէք վէ ղէպղէ պաղչէսի ագար սուլարբյա միւճէտատէտ սահիլխանէնի մէզքիւր սաթէ. ալըգ օլուպ, իչինտէ օլան սահիպինէ վէ վարագճը խանը դարշըսընտա 32 նումէրօյու սարրաթ Լիբսէրճի օղլունա միւրաճաաթ օլունաճաղը։ 17

ՏՕԹԹԼՕՐ ՄԻՆՍԻԻ Մ.ՏԻՕՍԹՕՐԻՏԻՍ

Ուղուն չարշու պաչընտա կինէլի խանընդ ալթընտա 323 նիւմէրօյու Հէրքիւլ Էրագլիս նամ էնզախանէսինտէ, չորշէնպիհ վէ ճիւմատա իրթէսի կիւնլէրի, սաաթ 5 տէն 7 էօ զատար Փուպարա օլան զիբիւր վէ իւննաս խասթալարա մէճճանէն ադաքաճաղ տըր։ Մայասըլ վէ դան սիւրմէսինէ, վէ մէմէսի օրուպ իղթիրապ չէքէնէրին մայասըլընը տէփ վէ մէմէսինի բէք սուհուլէթ իլէ տէփ իթմէքլիկի թէհահիւտ իտէր։ Վէ միտէ խասթալարը, վէ մէզքիւր խասթալարը ՏՕԹԹԼՕՐ Մ· Մ· ՏԻՕՍԹՕՐԻՏԻՍ մախսուս հազալար թէրթիպ վէ իճատ իթմիշ օրմաղընը, մէզքիւր էնզախանէտէ ատրոֆիյա օլուպ սաթըլմաղտան տըր։ Վէ իսթիմալի տախի գուվթու տէրունինտէ պուլունան մաթպու վարագատէ պէյան օլունմուշ տուր, վէ ֆայթը նարըմ մէճիտիյէ տիր։ ՏՕԹԹԼՕՐ Մ. մուճայիլէյհին իմզասը պուլունմահան գուվթուլարթ ադլիատիրլէր։

LA VELOUTINE

ԼԱ ՎԷԼՈՒԹԻՆ

ԼԱ ՎԷԼՈՒԹԻՆ պիւտիճի թէրթիպ զանմուշ ամինապէրին տէրի իւղէրինէ սգիր սուրթմէք թէկնիկի օլան նարչանան վէ էնօպ կէօրինմէկ պիր նէվ ֆիրինճ թօպու օլուպ ինանընդ ատրիսինէ կատի պիր թատէլիք վերիր։

Մէզքիւր բիրինճ թօպունա իճատ իլան միւսիւ Ե· ՖԱՒԷ նամ զաթ տըր։

ԲԻ ՄԱՏ ՍԱԹԻՆ

Իչարա բոմատա, էյլէրի կումաշաղ է թատ սադրատըր իլէ պէրատէր։ Էյլէրի չամթամ մաղ վէ սօսուղատան հասուպ օլան սայիր պու կիզի մարաղատան ադանէ խէր։

EPROUVÉ

pendant 26 ans

26 սէնէ թէճրիւպէսի կէօրիւլմիւշ տիր։

Ավստրիա հիւքիւմէթինտէն մախսուս իմթիեազ ալաղ էյլէմիշ տիր։

Ամէրիղա վէ Ինկիլթէրա հիւքիւմէթլէրինտէն պիրինճի բամէնթաա նայիլ օլմուշ տուր։

Վիէննատա մուսկիմ Ավստրիա իմբէրաթօրու տիշ թատպիպի տօքթօր Ֆ· Բօրքն ատնամէրին թատիր օլունան տիշ թէմիզլէյիճի սուհուս, տիշ վէ աղըզ ապրըսընտան դուրթարտըղը կիպի աղզընա ֆէնա դօղուհու տէֆ խոէր վէ տիշէրին չիւրիւմէսի էօնիւնիւ ալըր վէ կէրինտէն օյնամիշ տիշէրի բէքլէթտիրիր վէ տիշ էթլէրինէ դուվվէթ վէրիր։

ՎԻԷՆՆԱՏԱ ՄՈՒԳԻՄ ՏՕՔԹՕՐ ԲՕԲԸՆ

ԲԱՔ ԱՆԱԹԷՐԻՆ թատիր օլունան իչսու թէրիֆիպի, նէ ֆէսին ֆէնա դօղուտու-նու ալաբզատան մատատա տիշէրի զայէթլէ սէկեաղլաթը վէ չիւրիւթմէկ վէ տիշ էթլէրինի դուվվէթլէթտիրիր։

ՍԱԹՐԼԸՐ ԻՍԹԱՆՊՈԼՏԱ ԵԷՆԻ ՃԱՄԻ ՍՕԳՈՒՂԸՆՏԱ 46, 48, Վէ 20 ՆԻՒՄԷՐՕ-ԼՈՒ ՏԷԼԼԱ–ՍՈՒՏԱՆԸՆ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻՆՏԷ վէ Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Բարֆիւմիի Բարիպիէն նամ 372 նիւմէրօլու լավանատաճը մաղազասընտա վէ Գալաթատա Եիւքսէք գալտըրըմտա 63 նիւմէրօլու Վէ-մէ վէ գումրանէասը էնզախանէսինտէ վէ Սէլանիքտէ էնզաճը միւսիւ Մաթէօ Մարքօնն տիւքքէանընտա վէ միւսիւ Խատակ Հ· Սիալոնն մաղազասընտա վէ Էմիրնէ-տէ մինսիւ Ա· Բէրլէսին մաղազասընտա վէ Բումէլիին պաշլըճա էնզախանէլէրինտէ։

---

50 ՏԷՆԷ ՄՈՒՎԱՖՖԱՂԻՅԹԼԷ ԻՍԹԻՄԱԼ ՕԼՈՒՆՄՈՒՇ ՖԵՆԱՂԸՏ

FAYARD & FILS

Բարիս, 40, Ռիւ Նէով-Սէն-Մէրի, Բարիս

Պիր չօղ հէքիմլէր, նէզլէ, կէօյիւս խասթալըղլարը, էկէ, ատ ադ պիւբիւլմէք, կէյիք պույնուզմուզու թատիր օլունան խասթալըղ եարա, վէ պէրէ վէ եանղըլըղա պիրէպիր իլաճ օլուսղունա չէհատէթ իթմիշլէր տիր։ Պուլունուր քէ-ֆէֆէյի էնզախանէ-լէրտէ։

L'EAU D'OREZZA

Տ'ՕՐԷՋՅԱ ՍՈՒԷՈՒ

Իչսու չէլիքլի վէ կաղըզ մատէն սուէու, ընդրպիլմէյէ, պուլրատաղ իւֆենէթինէ, էնօքի միսալ խասթալըղլարընա, ուլամ վէ դան զասֆէթինէ պիրէպիր տիր։

Իչսու՝ մատէն սուէու Տէրիսատատէթ ատ խասէրի էնզախանէլէրտէ պուլունուր։

ՏԷԼԼԱ. ՍՈՒՏԱՆ, ԵԷՆԻ–ՃԱՄԻ սոգ ադը Ն· 16–20

ԺԱՆՆԻ Պէյօղլու·

DOCTOR IN ABSENTIA

Թէպսիլի մահէլլ իթմէքսիզին հէքիմլիք վէ ուլում ու ֆիւնուն, իլմի իլահի, վէ ֆէյէսոֆլուղ վէ ավղաթլըղ վէ մուզիկատատա տիքրօնա ալմաղ խասթէյնէրին, Ֆէրսէխտ (Ինֆլուէնզա) Բօա սոդաղընտա 46 նիւմէրօյու խանէտ միւսիւ Մէտիքիւսէ միւրաճաաթ էյլէմէլէր։

ՍԱՀԻՊ ԴԱՌԷԹԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ Ց· ՓԷՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէնճէնճիհ-բաղչընտա Ն՝· 21 Իրսի խանընտա

ԲՐԻՏԱՆԱԿԱՆ ԵՎ ՍԱՀՄԱՆԱԿԱՆ

NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀ ՊԸՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԲԷՆԹԱՅԻ ԱՍՍՈՒՐԱՆՍ ԿՈՄՊԱՆԻԱ

Ն՝ Լ՝ Ֆ՝ Ք՝ Էդինբուրգ էն Էդինբուրգ Ն՝ Լ՝ Ֆ՝ Ք՝ Լոնդոն

		Ինկ· Լ՝
Ասլ սէրմանէ		2,000000
Էօտէնիչ սէրմանէ	50,000	
Եանընդն չիւսպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ադմէսի	827238	1,077,283
Իքի սէնէսինտէ սոֆի քէսրը		803,746

NORTHERN ASSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՐԸՆ ԱՍՍՈՒՐԱՆՍ ԿՈՄՊԱՆԻԱ

Ն՝ Լ՝ Ֆ՝ Ք՝ Էդինբուրգ էն Էդինբուրգ

		Ինկ· Լ՝
Ասլ սէրմանէ		3,000,000
Էօտէնիչ սէրմանէ	50,000	
Եանընդն չիւսպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ադմէսի	315,000	465,000
Սոֆի քէսրը		313,364

Սահիպ խկա քէնտուսինէն, պուլմասէքի իքի սիկուրթա դուրմանեալարընդն ՊԻՐԼԷՆՄԻՇ ամէնթօսու նասոպ օլունմուշ օլուպ, եանկըն սիկուրթատը իչին չօղ գէլայլըղ-ար վիրմէսինիր պիր հալտէ պուլունմասընու, քէնտի պիր չօղ միչթիրիլիրինէ, վէ խթանտօլուն բուղէթլու էհտիխինէ իլան իթմէկէ միւսաադաթ խէր։

Մէզքիւր դուրմանեալար, քէնտի տոսթլարի Ինգլիսիանէլէրի մուճթիմինէ սիկուրթատա թուրթուղլարը էսինիլէրի, պէյնէլէրինտէ թադ սիմ խուսուսէքլէր տիր։ Եանընդն սիկուրթատը իչին վիրմէքլէրի զէլայլըղլար իլէ պիր չօղ իչ եամանատա միւքթէսիր տիրլէր։

Նիհայէթ զատատ օլմուշլար կիպի, Պէյօղլու վէ Գալաթատա վէ Իսթանբոլ վէ ճիվար չէհիր վէ քէօյլերատ էսինիյէ սիկուրթատա թուրթատաղ տըր։

Ֆիեաթ վէ սայիրէ հզընադատ մուլուսաթ ալմաղ խասթէյնէրին, Գալաթատա Կըլավանի–խաբընտա 5 նիւմէրօ մաղազասա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

Մէզքիւր դուրմանեալարընդն ամէնթօսու

Վ· Ռ· ՍՈՒԱՆ

SIROP & PÂTE DE SÈVE DE PIN MARITIME DE LAGASSE

PHARMACIEN À BORDEAUX

Հոստատա էնզամը ԼԱԳԱՍԸՆ ամէնիպ չամ ագաճընընն էօպիւնտէն խոսլ էյլէտէյի չուրուպ վէ բատատա։

Տէնիպ չամ ագաճընընն տէրունինտէն էլդան էօպ կէօյիւս խասթալըղընտա պիրէպիր օլուսուզունու տէնանէ համէթ եօղ տըր։ Պունուն իչին հէքիմլէր տախի Ֆրանսասընդն ճէնուպ ճիհէթինտէ ամէնիպ չամ ագաճընը տօլու օլան օրմանլարա եադընն իպ ամէթ էյլէմէյի թավսիյէ խսէրլէր։ ԼԱԳԱՍԸՆ ամէնիպ չամ ագաճընընն էօպիւնտէն խոսլ էյլէտէյի չուրուպ վէ բատաթա տէրունինտէ ամէնիպ չամ ագաճընընն բէյէսէնք եարա միւսահիհ էօպ վէ խասէ մէվճուտ պուլունմադատա օլմուշտա էհտիսէն կէօյիւս խասթալըղընա վէ նէզլէ վէ պողազ խասթալըղլարընա վէ հիւնատա վէ սէս դիսքիսասընա վէ դիֆթիրէնիֆթէ վէ չօճուղլարընն պողմաճա խասթալըղլարընա վէ սիսթիք եօլու իլէ էյլէյէնլէրինէ դարը զաեէթ չէֆթապախչ օլմասը քէմալիյլէ անլաշընընը տըր։

Իչսու իլաճ Պէյօղլունտա Ինկիլիզ էնզախանէսիյլէ Վէյլիչ էնզախանէսինտէ վէ Տէրիսատէթ տախի միւսիւ Ժանինի վէ Տէլլա Սուատա վէ Գաստոպեան էնզախանէլէրինտէ սատընընադատա տըր։

SIROP ET VIN DE DUSART

ԼԱՔԹՕ–ՖՕՍՖԱԹ ՏԸ ՇՕԼԷ Եարընընը օլան իչսու չուրուպ վէ չարատ, դանընդրընը տէֆ թիմաքտան մատատա, դուվվէթ վիրմէք խասթասինէ մուղիք պուլունուզունու, Բարիս խասթատանէլէրինէն հէքիմլէրի թատիպ իթմիշլէր տիր։ Թէրքիպատը մէղքիւրի պէր վէճճի ատի ալէնան օլունան իլէթլէրէ Փոսֆատի տիր

ԵԱՆԻ

Ընդրպիզ չօճուղլարա,
Պէյիմէքտէ օլան կէնճ ղըզլարա,
Սիւսիւ չօղալմադ իչին տիւտանալարա,
Զայիֆլանմիշ իհթիեարլարա,
Նիճէ իսկ օլան հազմի թատանա
Իչթիհանլըղլարա,
Եարէլէրին էյնէյէճէսինէ։

Սըղալ չօճուղլարա,
Զայիֆ դուրբլարա,
Իսթիմալըղատան տանա եէնի քէսպի իթիազատ խանէրէ,
Կէօյիւս խասթալըղլարընա,
Զայիֆլանմադ վէ դուվվէթի մանէվի օլմադ կիպի քէսֆէֆէյի խասթալըղլարա,
Գէմիք զրբրլարը հալտէ թէքրար վիրմուշ կէլմէսինէ։

Իչսու չուրուպ վէ չարատ Պէյօղլունտա Ինկիլիզ էնզախանէսիյլէ Վէյլիչ էնզախանէսինտէ վէ Տէրիսատէթ տախի միւսիւ Ժանինի վէ Տէլլա–Սուատա վէ Գաստոպեան էնզախանէլէրինտէ սատընընադատա տըր։

1873 ՍԷՆԷՍԻ ՎԻԷՆՆԱ ՀԱՐՍՐՕՉԻՍԻՕՆՈՒՆՏԱ ԼԻԱԴԱԹ ՏԻՊԼՕՄԱՍԸ

ԱԽՉ ԻՅԼԷՄԻՇ ՏԻՐ։

PASTILLE DU DOCTEUR PATERSON

Նիւս եօրք հէքիմլէրինէ ատաթ օր Բաթէրսընընդ դուվվէթ վէրիճի, սինաիրիճի վէ միւէյյէ դուվվէթլէնմէսինի թօպու վէ բատթէլէրի։

Սինաիրիճի բատթիլէրին իչինտէ ամճադ իշլատու բատթիլ տիր քի 1873 տէ Վիէննատա քիւչատ օլունան էքսբոզիսիօնատա նայիլ միւքէֆֆէթ օլմուշ տուր։ Իշլատու բատթիլէր միտէ ապրըտը վէ խասթալըղլարընը վէ իչտահըղլարը, էքսիսի, աղըրը հապմ իթմէքլիի, միտէ իւֆենէթինի, պուլրատաղ խասթալըղլարընը չարուճաղ էյլէթտիսի իչին հէր էկրատ քէսպի նամ էյլէմիշ տիր։ Մէմալիքի մահրուսէ ամէնթօսու միւսիւ ժիւլ Պօնաֆոն տըր։

Գուլունուր խսթանպօլտա միւսիւ Ցիւսարը էնզախանէսինտէ, Իպրիրամ միւսիւ Ալբէրթինին մաղազասընտա, Ֆէնիպէյտէ միւսիւ Լ· Սոֆրիբասինին տիւքքէանընտա, Գալաթատա միւսիւ Թէսֆիրօս Լէօնտիօսընն մաղազասընտա, վէ Սէլանիքտէ միւսիւ Մաթէօ Մարքօնն տիւքքէանընտա։

Գալաղընատան սադընմադ իչին, իւղէրինտէ Ֆրանսա հէքիմլէթինին իլանմի տամղադ օրմանան դութուլու դասրալ իթմէմէլի։